

La ville et ses richesses

Je découvre ma ville : Cayenne.

Dispositifs innovants de formation

Magali DESPREAUX et Axelle LATOUR

Master FLE-Ingénierie pédagogique 2015-2016

Pour un cours de FLS niveau B1 3ème- Collège Auxence Contout –Guyane

La ville et ses richesses**Je découvre ma ville, ses bâtiments, ses lieux célèbres...Cayenne****Présentation de l'unité**

Cette unité s'intitule **La ville et ses richesses**. *Je découvre ma ville, ses bâtiments, ses lieux... Cayenne*. Ici, l'objectif est de transmettre des outils essentiels aux apprenants afin qu'ils soient autonomes dans l'organisation d'une visite guidée de Cayenne et afin qu'ils puissent écrire, parler et décrire aisément les lieux emblématiques de la capitale guyanaise.

Les objectifs :

Objectifs généraux : Être capable de décrire une ville à travers ses lieux ou personnages emblématiques. Découverte du patrimoine cayennais.

Objectifs lexicaux :

- Connaître le champ lexical de la ville, de la maison créole et du circuit touristique cayennais.
- Donner son opinion

Objectifs grammaticaux :

- Les pronoms « en » et « y »
- Les compléments circonstanciels
- Les prépositions
- Les connecteurs
- Les verbes : l'imparfait, le passé simple et être/avoir + le participe passé

Objectifs transversaux :

- **Histoire-géographie et éducation civique**
- **Technologies de l'information et de la communication**

Public : Classe de français langue seconde pour des élèves de niveau B1 en Guyane

tâche finale de l'apprenant : Vous serez le guide pour votre classe. Vous produisez un produit papier, livret ou PowerPoint commenté.

Proposez votre circuit de découverte de la ville et décrivez des lieux importants que vous voulez faire découvrir. Expliquez pourquoi.

Pour ce faire, vous pouvez utiliser des photos, des logos et d'autres supports audiovisuels et numériques.

Alternative : Réaliser des affiches à commenter à votre classe

Partie 1 : Micro-trottoir

Chaque ville française est différente. Écoute cet extrait : *Une ville où il fait bon vivre*
<https://www.youtube.com/watch?v=28AOjhphCo8>



1. Comment ces personnes trouvent-elles leur ville ? Entoure les adjectifs que tu entends :

Agréable – calme – ennuyant – propre – passionnant – reposant – sympa – sale

2 Comment ils trouvent la ville au niveau :

- cadre de vie :
- atmosphère :
- paysage :
- jeunes :
- activités :
- climat :
- lieux touristiques :

3. Quels sont les deux points négatifs selon la personne 3 et 5 ?

.....

.....

.....

.....

.....

Mais d'abord, Cayenne c'est quoi pour toi?

- Une ville ?
- Une rivière ?
- Une chanson ?
- Du piment ?
- Une couleur ?
- Un prénom masculin ?
- Une voiture ?
- Une prison ?

Vérifie avec une recherche rapide.

Donner son opinion :

je pense / crois que – selon moi / mon opinion – à mon avis – d'après moi- il me semble que...

Réalise un questionnaire de 10 questions de culture générale, puis pose les questions à des personnes d'âge et d'origine différente dans le collège.

Donne les impressions / réponses à la troisième personne : ‘ il pense que’ ‘à son avis’....

(Écris les différentes opinions sur une affiche.)

Remédiation :

Partie 2 : Ce que je trouve dans la ville

Rappel : Les pronoms « en » et « y »

1. Le pronom en

1.1. Constructions avec la préposition de.

Le pronom **en** remplace un complément qui se construit avec la préposition **de**, et qui peut prendre la forme d'un verbe, d'un adjectif ou d'un nom.

Verbe suivi de la préposition **de** (parler de, rêver de, s'occuper de, avoir besoin de, avoir envie de, se souvenir de, etc.)

Exemples :

- Vous parlez souvent **de** votre travail ?
- Oui, j'**en** parle souvent.
- Et vous avez besoin **de** cet ordinateur pour travailler ?
- Oui, j'**en** ai besoin tous les jours.

Adjectif suivi de **de** (être content de, être fier de, être triste, etc.)

Exemples :

- Il est très fier **de** sa fille, il **en** est fier depuis longtemps.
- Elle est triste **d'**apprendre cette nouvelle. Elle **en** est triste.

Il remplace aussi **de** + nom de lieu.

Exemples :

- Tu viens de l'école ?
- Oui, j'**en** viens.

1.2. Construction avec la quantité de.

Pour exprimer une **quantité indéterminée**, on utilise **en**.

Exemples :

- Vous mangez de la salade ?
- Oui, j'**en** mange tous les jours.
- Tu bois du vin ?
- Oui, j'**en** bois de temps en temps.
- Il y a du pain dans le placard ?
- Oui, il y **en** a.

Quand une **quantité** est exprimée, on utilise **en**.

Exemples :

- Vous avez beaucoup de CD ?
- Oui, j'**en** ai 400.
- Tu as des amis ?
- Oui, j'**en** ai beaucoup.

2. Le pronom y

Le pronom y remplace un **complément de lieu**.

Exemples :

- *Paul habite à Marseille. Il **y** habite depuis 2 ans.*
- *Elle est venue chez moi. Elle **y** est depuis 30 minutes.*

Il s'utilise également pour remplacer un **complément de verbe construit avec à**.

Exemples :

- *Elle pense à ses vacances, elle **y** pense depuis 3 mois.*
- *Tu t'intéresses à la littérature ?*
- *Oui, je m'**y** intéresse beaucoup.*

Attention !

Quand il s'agit d'un nom de personne, on conserve la préposition **à** suivi du pronom tonique (moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux, elles).

Exemples :

- *Tu t'intéresses à ce garçon ?*
- *Oui, je m'intéresse **à lui**.*

Exercice 1 : Ci-dessous se trouvent des images de lieux présents dans une ville. Dans le tableau qui suit, associe la bonne lettre à la bonne définition.

**A.** La boulangerie**B.** Le commissariat**C.** Le jardin botanique**D.** La poste**E.** Le magasin**F.** La mairie**G.** Le musée**H.** L'office du tourisme**I.** La pharmacie**J.** Une place**K.** La préfecture**L.** Le stade

À cet endroit :	
<i>Exemple : 1. On y achète la baguette, le pain complet ou le pain aux céréales.</i>	A
2. On peut en revenir avec de l'alimentation, des vêtements, de la décoration ou bien d'autres produits.	
3. On en revient avec des médicaments génériques ou homéopathiques.	
4. Le permis de conduire, la carte grise et le titre de séjour y sont délivrés.	
5. On en sort avec des réponses telles que « activités et sites à visiter de la ville ».	
6. On y va pour réceptionner une lettre recommandée.	
7. On s'y dirige pour dénoncer un vol ou une perte de ses pièces d'identité.	
8. On s'y marie et on y obtient des services (inscription à l'école maternelle) et des papiers administratifs (acte de naissance, passeport).	
9. On en sort eu ayant vu des collections d'œuvres d'art, de biens culturels, scientifiques ou techniques.	
10. On s'y retrouve comme spectateur pour assister à des événements sportifs ou culturels.	
11. On peut y voir plusieurs types de plantes et y respirer l'air pur	
12. On s'y donne souvent rendez-vous. Espace public qui porte généralement le nom d'une personnalité, d'un grand événement ou une date importante	

Les compléments circonstanciels

1. Définition

Le **complément circonstanciel** est un mot ou un groupe de mots qui apporte des précisions sur les circonstances de l'action exprimée par la phrase.

Il peut s'agir d'un **nom**, d'un **pronom**, d'un **adverbe**, d'un **verbe** à **l'infinitif**, d'un **gérondif** ou d'une proposition.

Exemples : - *La nuit*, tous les chats sont gris.

- Je suis parti *avec eux*.
- Elle est arrivée *discrètement*.
- Il faut travailler *pour vivre*.
- Ils marchent *en chantant*.
- Nous resterons *jusqu'à ce que tu ailles mieux*.

2. Compléments circonstanciels et préposition

Certains compléments circonstanciels sont introduits par une **préposition**, mais ce n'est pas toujours le cas, notamment avec les **adverbes**.

Exemples :

- Nous partons *à huit heures*.
- Nous partons *maintenant*.

3. Les différentes catégories de compléments circonstanciels

On distingue **plusieurs catégories** de compléments circonstanciels **selon leur sens** : les compléments circonstanciels de temps, de lieu, de manière, de moyen, de but, de cause, de conséquence, de condition, de concession, de comparaison et de quantité.

Exemples : - *Demain*, j'irai à la piscine. (temps)

- *En France*, les paysages sont variés. (Lieu)
- Il tousse *bruyamment*. (Manière)
- Elle cloue les planches *avec un marteau*. (Moyen)
- Je me couvre *pour ne pas prendre froid*. (But)
- Il s'est sacrifié *par amour*. (Cause)
- J'ai crié *à en perdre la voix*. (Conséquence)
- *Si tu veux*, je viendrai te voir. (Condition)
- Elle a réussi *malgré son jeune âge*. (Concession)
- Tu es beau *comme un camion*. (Comparaison)
- Ce D.V.D. coûte *vingt euros*. (Quantité)

4. Suppression et déplacement

Beaucoup de compléments circonstanciels peuvent être **supprimés** ou **déplacés**, mais ce n'est pas toujours le cas, notamment avec les compléments circonstanciels de quantité.

Exemples :

- *Ce soir*, Marie a dansé *merveilleusement bien*. -> Marie a dansé. -> Compléments circonstanciels facultatifs.
- Ces pommes pèsent *500 grammes* et coûtent *trois euros*. -> Compléments circonstanciels obligatoires.

Exercice 2 : Voici ce qu'on retrouve dans la rubrique « sites touristiques » du site web de la ville de Cayenne.

Sélectionne 5 lieux et fais des phrases en donnant la date de construction ou le but ou comment on s'y rend... Demande à tes camarades leur avis..



Anse de Chaton



Cathédrale St Sauveur



Cimetière central



Ancien Hôpital J Martial



Fort Cépérrou



Statue Justin Cartayée



La Poudrière



Plage de Bourda



Plage de Montabo



Marché aux Poissons



Marché Central



Le vieux port



Bibliothèque Franconie



Place Léopold Héder



Place des Amandiers



Place des Palmistes



Les Fers Brisés



Statue Felix Eboué



Sentier de Bourda



Sentier de Montabo

Exemple : Cathédrale St Sauveur. Les fidèles catholiques s'y retrouvent pour célébrer des messes dominicales ou des mariages.

1.
.....
.....
.....
.....

2.
.....
.....
.....
.....

3.
.....
.....
.....
.....

4.
.....
.....
.....
.....

5.
.....
.....
.....
.....

Partie 3 : Cayenne

1. Le train Koati

Va sur le site <http://koatilepetittrain.com> et trouve quel jour et à quelle heure la classe peut faire la visite.



Les prépositions :

à droite, à votre/ta droite, à gauche, tout droit, en face, à côté, à côté de, sur le côté, le long de, derrière (vous), dans, dedans / à l'intérieur, par

Les Connecteurs :

En premier, d'abord, ensuite, puis, pour finir, finalement

Exercices :

1. Complète avec des prépositions (plusieurs possibilités) et dessine ton trajet :

Ce matin, je suis allée faire le marché avec mes cousins. Nous avons pris le bus.....de chez moi et nous sommes descendusla boulangerie qui se trouve..... le marché. Puis nous sommes allés pour acheter des fruits et légumes. Ensuite, nous avons pris une soupe chinoise marché couvert. Nous sommes sortis sur la..... pour prendre des dachines et du couac.

2. Maintenant, décris l'itinéraire du train :

Le petit train passe.....

 Il s'arrête

**Place des palmistes, rue Madame Payé, Félix Eboué, Cépérou....
Mais d'où viennent ces noms ? Qui étaient-ils ?**

3. Relie la personnalité à sa profession.

Pour t'aider : <http://www.ville-cayenne.fr/nos-grands-hommes>

1. Félix Eboué	aventurier
2. Michel Kapel	chef
3. Roland Barrat	gouverneur
4. Elie Castor	ingénieur
5. Jean Galmot	enseignant
6. Henri Agarande	grand reporter
7. Albert Londre	sénateur
8. Cépérou	maire

Re Louis Pasteur :

Louis Pasteur est né en 1822 et est mort en 1895. C'était un scientifique français, Chimiste et physicien, pionnier de la microbiologie, qui, de son vivant a connu une grande notoriété car il a mis au point un vaccin contre la rage. Il est allé à Lille où il a enseigné la chimie.

La rue s'appelle Louis Pasteur car c'est là que se trouve l'institut Pasteur.

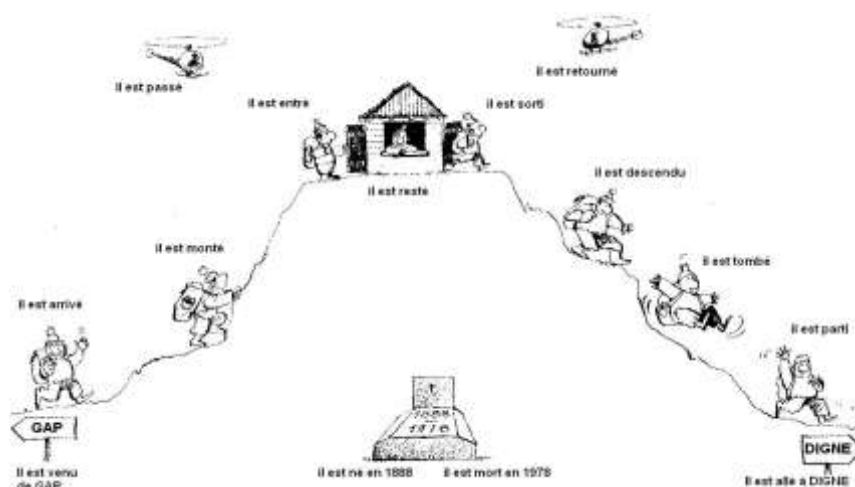
Pour raconter la vie d'un personnage et des actions, événements passés, on peut utiliser le passé composé.

Rappel :

AVOIR (pour la plupart des verbes) + PARTICIPE PASSE

Souligne les participes passés des verbes avec avoir dans l'exemple ci-dessus

OU moins souvent avec ETRE + P.P.



6. Choisis un endroit que tu aimes et qui porte le nom d'une célébrité Guyanaise.

7. 2. Musée des cultures guyanaises

5. Tu es chargé(e) par ton professeur de réserver une visite pour ta classe de 15 élèves et d'acheter les billets .Trouve le tarif pour tous les participants (2 classes) Sans oublier que vous aimeriez y aller un mercredi. Combien de temps prendra la visite ?

Pour t'aider, consulte les liens suivants :

<http://amazonian-museum-network.org/fr/les-musees-d-amazonie/musee-descultures-guyanaises>

http://amazonianmuseumnetwork.org/sites/default/files/fichiers/1350057412_plaquette_mcg_78.pdf

http://amazonianmuseumnetwork.org/sites/default/files/fichiers/plaquette_mcg_54.pdf

1. Adresse du siège :.....
2. Type d'expositions :.....
3. Boutique :.....
4. Annexe :.....
5. Objets traditionnels :.....
6. Période :.....
7. Nom du premier propriétaire de la maison :.....
8. Profession :.....

Lexique :

la vie d'antan/d'avant – une exposition – urbain – le mobilier – l'ambiance –
affranchi- libre – une habitation

Pendant ta visite ton professeur te demandera de faire quelques recherches et/ou 3 de remplir un questionnaire sur la vie d'avant dans une maison créole à Cayenne.

⑩ Qui était Madame Payé ?

Dans le texte suivant sur Madame Payé souligne les verbes au passé :

Suzanne Anomba était une esclave affranchie qui épousa le soldat Jean Paillé en 1704 .On donna à Jean Paillé une *concession** qui se transforma en une grande habitation. Après la mort de son époux, Suzanne donna ses biens pour l'éducation des enfants car elle n'eut pas d'enfants .Elle mourut en 1755 à Cayenne.

*un terrain

Je découvre ma ville, ses bâtiments et ses lieux célèbres

Pour *présenter une personne*, j'utilise **l'imparfait**.....

Les terminaisons de l'imparfait : V+AIS -AIS -AIT – IONS – IEZ - AIENT

Puis, *pour raconter des faits historiques*, j'utilise **le passé-simple** dans un style plus soutenu

Conjugaison des verbes en -ER :

Je donnai- Tu donnas – Elle/Il donna – nous donnâmes – vous donnâtes – elles/ils donnèrent

Le verbe avoir :

J'eus – tu eus-elle/il eut – nous eûmes – vous eûtes – elles/ils eurent

6. Voici la carte d'identité de son monsieur Tell, l'époux de Madame Payé. Écris sa description :.....

.....

66374 Série A
CARTE D'IDENTITÉ

Nom : **Tell**

Prénoms : **Théodore**
Profession : **Directeur adjoint**
Né le : **19 décembre 1865**
à : **Conflans**
département : **Seine-et-Marne**
Domicile : **à Paris, rue Chausson-Lagarde**

SIGNALEMENT

Taille : **1m79**
Cheveux : **gris**
Moustache : **peu**
Yeux : **marron**
Signes particuliers : **rien**

Nez : **dos rect**
Dimension : **forte**
Base : **large**
Forme générale du visage : **ovale**
Teint : **rosé**

Signature du titulaire : **Tell**

Signature du titulaire : **Tell**

Empreinte digitale

PRÉFECTURE DE LA SEINE
CABINET DU PRÉFET DE POLICE

.....

.....

.....

.....

3. L'habitat créole

7. Réécris les mots soulignés dans le bon encadré : balcon, véranda (appelé *galerie* aux Antilles et en Guyane), rez de chaussée, fenêtre à persienne, auvent et étage.

1.



a)

b)

c)

2.



d)

e)

3.



f)

Mais de quoi est fait l'habitat créole ?

Voici un texte qui t'aidera à préparer ta visite au musée



Les dimensions des maisons créoles dépendent des revenus de son propriétaire. Ce sont des maisons. La **brique**¹ est le principal principal pour les murs. Mais on utilise aussi du **torchis** (mélange d'eau, d'argile et de fibres naturelles).

Le modèle de la maison créole guyanaise est adapté au climat local : fortes pluies et soleil. Les auvents permettent d'expédier l'eau de pluie loin des murs. Les fenêtres à persiennes permettent la **ventilation** (et la lumière dans les pièces. Les **portillons**² préservent l'intimité de la maison, tout en laissant entrer le bruit extérieur.

L'habitat traditionnel créole se compose de la maison principale : salon au rez-de-chaussée, chambre et balcon à l'étage et des **dépendances**³ séparées : cuisine et salle d'eau. Autrefois, dans la cour, il y avait un puits et un **cabinet d'aisances**⁴.



¹ Petite porte

³ Bâtiment qui se rattache à un autre bâtiment

⁴ toilettes, wc.

Je découvre ma ville, ses bâtiments et ses lieux célèbres

8. Maintenant, compare et commente les photos ci-dessous. Partage tes commentaires avec ceux de ton voisin.



Une maison à étage



Une maison de plain-pied

9. Ensuite échangez autour des questions suivantes (Activité Audacity, ballado diffusion):

1. Quel sont les types de logement dans lesquels tu as habité ? (maison, appartement, studio)
2. Quels sont les matériaux qui les constituaient ?
3. En quoi sont-ils différents de la maison créole ?

Travail : Production écrite.

Maintenant, écris un petit texte d'une dizaine de ligne où tu décris les maisons du pays où tu vivais avant. **Compare** avec ta maison de maintenant.

Pour t'aider :

Différent de - pareil que: même - alors que - mais - au contraire - cependant - néanmoins

4. Le marché de Cayenne



Regarde la vidéo en entier, puis réponds aux questions :

Visite du marché de Cayenne avec Malia Metella
Metella <https://www.youtube.com/watch?v=KbcOLeZv6qc>



Reportage Guyane - Le marché de Cayenne

10. VRAI/FAUX. Justifie ta réponse en une phrase.

Je découvre ma ville, ses bâtiments et ses lieux célèbres

1. Malia aime faire la cuisine

.....

2. Son plat préféré est le calalou

.....

3. Sa maman n'aime pas cuisiner

.....

4. Malia goûte le sorbet

.....

5. Cela fait 4 ans qu'elle n'est pas rentrée en Guyane

.....

11. Complète après avoir regardé la vidéo une deuxième fois.

1. Le fruit à pain se mange comme
2. Le parépou a le goût de.....et le sorossi a un goût
3. Il y ade piments
4. Le melon d'eau s'appelle aussi la.....
5. Le sorbet se fait dans.....
6. Le sorossi se fait pour préparer le calalou.

12. Vrai/Faux et justifie :

Le marché est :

1. une mosaïque des cultures guyanaises :
2. un lieu de rencontres :
3. un lieu d'échanges :
4. un lieu d'éducation:.....
5. un lieu de divertissement :
6. un lieu de passage :
7. un lieu de rendez-vous.....

Comment était le marché d'antan ?



Va sur le site de la ville : <http://www.ville-cayenne.fr/marches-2/> , lis le texte sur le marché et réponds aux questions suivantes :

1. Quand a été construit le marché actuel ?.....
2. De quels (s) matériaux est-il composé ?

.....

.....

3. Peut-on aller faire son marché tous les jours ?

.....

.....

.....

4. Y trouve-t-on seulement des fruits et des légumes ?

.....

.....

.....

5. À ton avis, pourquoi est-ce que 'le marché est une vitrine de la culture guyanaise' ?
(Donne ton opinion et explique tes raisons)

.....

.....

.....

.....

.....

Auto évaluation

Tu es arrivé(e) à la fin de cette unité pédagogique, il est temps de t'auto évaluer !

Coche la case qui correspond à tes compétences

Maintenant, je peux :	Pas vraiment	Un peu	Facilement
décrire et parler d'une ville			
parler des endroits et des gens importants à Cayenne			
parler et décrire les maisons créoles			
maîtriser les points de grammaires vus dans cette unité			
passer à la tâche finale			

tâche finale de l'apprenant : Vous devez guider votre classe dans Cayenne. Vous devrez proposer votre circuit de découverte de la ville et décrire des lieux importants que vous voulez faire découvrir. Expliquez pourquoi.

Pour ce faire, vous pouvez utiliser des photos, des logos et d'autres supports audiovisuels et numériques.

Alternative : Réaliser des affiches à commenter à votre classe